

3

Transversalización del Enfoque de Género en el Ciclo del Proyecto

Este módulo¹ presenta una guía práctica para lograr la transversalización del enfoque de género, usando el ciclo del proyecto como punto de entrada. Este módulo fue desarrollado para integrar o incorporar las inquietudes de género en el ciclo del proyecto y asegurar que las intervenciones del desarrollo sean sensibles al género, hacia una implementación exitosa de los programas / proyectos de desarrollo. El módulo también desea ayudar a identificar las necesidades de datos para la transversalización del enfoque de género, y la

¹ Escrito por Yolanda Gómez



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

identificación y desarrollo de indicadores sensibles al género, a la vez que ofrece consejos prácticos para valorar y evaluar la sensibilidad al género de los proyectos.



Objetivos del módulo:

- Identificar e integrar estratégicamente el género en el ciclo del proyecto.
- Identificar y recolectar o generar datos de sexo, edad, socioeconómicos y culturales.
- Desarrollar indicadores sensibles al género para proyectos de GIRH.

Duración: 7 horas 30 minutos

Lista de Siglas:

DA	Departamento de Agricultura
DMARN	Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales
DDS	Departamento de Salud
GIRH	Gestión Integrada de los Recursos Hídricos
RP	Retroproyector
OGP	Oficina de la Gestión del Proyecto
AAM/VS	Asociación de Asistencia para los Medios de Vida de Sta. Bárbara
TDR	Términos de Referencia



SESIÓN 1 INTRODUCCION AL MÓDULO TRES

Objetivo de la sesión:

- Presentar el módulo a l@s participantes.

Qué necesita:

- Material de Apoyo 3.1 y Transparencia 3.1.
- Tarjetas, rotuladores y cinta adhesiva protectora.

Duración: 30 minutos

Proceso paso a paso:

- Paso 1 Dar la bienvenida a l@s participantes. Comenzar presentándose usted mismo(a) y explicando el fundamento de la primera actividad.
- Distribuya a cada participante una tarjeta y pídale que escriban sus expectativas (solamente una expectativa por tarjeta) de este módulo.
 - Explique el trabajo que harán en los próximos 2 a 5 minutos, escribir y completar la siguiente frase:

DE ESTE MÓDULO YO ESPERO
_____.
 - Invítelos a que escriban sus respuestas en las tarjetas y que las peguen en el lugar (pared, pizarrón) que se haya designado para ello.
 - Lea lo que han escrito y agrupe las tarjetas. Estas tarjetas se usarán después, en la última sesión, para comprobar si se cumplieron las expectativas de l@s participantes.
- Paso 2 Luego pídale a l@s participantes que hablen de sus propias experiencias en la introducción del género en el ciclo del proyecto. Esto le ayudará al facilitador(a) a formarse una idea del conocimiento, habilidades y experiencia de l@s participantes sobre este tema.
- Paso 3 Distribuya el Material de Apoyo 3.1. Use la Transparencia 3.1 para explicar el plan de trabajo, contenido y horario del módulo.
- Paso 4 Pregúntele a l@s participantes si necesitan alguna aclaración o si tienen preguntas. Después proceda a la Sesión 2.



PLAN DE TRABAJO DEL TALLER

SESIÓN	TÍTULOS Y OBJETIVOS DE LA SESIÓN
Sesión 1	Presentación del Módulo Tres (30 minutos)
Sesión 2	<p>Conceptos Básicos sobre la Transversalización del Enfoque de Género en los Proyectos (2 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Entender el ciclo del proyecto y sus diferentes fases / etapas. ■ Entender la necesidad de integrar el género en el ciclo del proyecto. ■ Entender la necesidad de un análisis de género, datos de género e indicadores sensibles al género.
Sesión 3	<p>Transversalización del Enfoque de Género en las Diferentes Etapas / Fases del Ciclo del Proyecto. (4 Horas 30 minutos)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Enseñar el significado de Puntos de Entrada para la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto. ■ Introducir las Listas de Verificación para integrar el género en las diferentes fases del proyecto. ■ Poder aplicar las Listas de Verificación para identificar los asuntos de género potenciales y abordar esos asuntos / problemas mediante el uso de un estudio de caso.
Sesión 4	<p>Clausura y Evaluación (30 minutos)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Capacitar a l@s participantes para que evalúen el módulo y determinen si se han cumplido sus expectativas. ■ Discutir con l@s participantes las partes del módulo que necesitan adaptarse a la situación local.



PLAN DE TRABAJO DEL TALLER

	Sesiones	Duración
1	Introducción al Módulo Tres	30 minutos
2	Conceptos básicos sobre la transversalización del enfoque de género en los proyectos	2 horas
3	Transversalización del enfoque de género en las diferentes etapas / fases del ciclo del proyecto	4 horas 30 minutos
4	Clausura y evaluación	30 minutos





SESIÓN 2 CONCEPTOS BÁSICOS SOBRE LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LOS PROYECTOS

Objetivos de la sesión:

- Entender el ciclo del proyecto y sus diferentes fases / etapas.
- Entender la necesidad de integrar el género en el ciclo del proyecto.
- Entender la necesidad del análisis y datos de género, y de indicadores sensibles al género.

Qué necesita:

- Transparencias 3.2 a 3.11
- Base y papel de rotafolios, rotuladores, cinta adhesiva protectora y RP.

Duración: 1 hora 45 minutos a 2 horas

Proceso paso a paso:

- Paso 1 Enfocarse en los puntos principales del Módulo Uno y en la importancia de la transversalización del enfoque de género, poniendo énfasis en la importancia de luchar por el desarrollo de los recursos hídricos.
- Paso 2 En base al aprendizaje del Módulo Uno, explicar la importancia de la transversalización del enfoque de género en los proyectos de la GIRH.
- Paso 3 Introducir el concepto de programa y proyecto. Pídale a l@s participantes que definan y distingan los dos conceptos y den ejemplos.
- Paso 4 Resuma los puntos y ejemplos que resaltan. Muestre brevemente la Transparencia 3.2.
- Paso 5 Continúe con una discusión sobre el ciclo del proyecto (Transparencia 3.3) y pídale a l@s participantes que describan el ciclo del proyecto y las diferentes fases del ciclo del proyecto. Distribuya una tarjeta a cada participante. L@s participantes pueden escribir sus descripciones en las tarjetas y pegarlas en la pared / pizarrón para su discusión. (Una alternativa es anotar los comentarios en rotafolios.)
- Paso 6 Destaque los puntos importantes, tales como las actividades que se están llevando a cabo en las diferentes fases del proyecto. Señale las similitudes y diferencias de las fases del proyecto. Pregúntele a l@s participantes si necesitan alguna aclaración. Luego prosiga con el siguiente tema.
- Paso 7 Introduzca el tema de transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto. Pídale a l@s participantes que compartan sus experiencias (si las tienen) en transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto. Basándose en la discusión ponga énfasis en la importancia de la transversalización del enfoque de género, sus beneficios y ventajas (remítase a las Transparencias 3.4 a 3.7).



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

- Paso 8 Introduzca el tema análisis de género. Pregúntele a l@s participantes cuáles son sus ideas sobre el análisis de género y porqué es importante. Pídale a l@s participantes que compartan sus experiencias (si las tienen), en análisis de género. Resuma los puntos clave de la discusión y remítase a la Transparencia 3.8.
- Paso 9 Introduzca el tema sobre la necesidad de que los datos de género apoyen la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto. Relaciónelo con la discusión anterior y explique lo que significa datos de género y su rol en los esfuerzos de transversalización del enfoque de género.
- Paso 10 Use la Transparencia 3.9 para explicar el concepto “datos de género”. Estimule a l@s participantes a que participen en la discusión.
- Paso 11 Introduzca brevemente el tema indicadores sensibles al género. Explíquelo apoyándose en las Transparencias 3.10 al 3.11. Asegúrese que l@s participantes también participen en la discusión.
- Paso 12 Pregúntele a l@s participantes si necesitan alguna aclaración. Luego resuma los puntos importantes de la discusión de la Sesión 2.

NOTAS DEL(A) CAPACITADOR(A)

- Facilite una discusión sobre el tema, preguntando primero cuál es la experiencia de l@s participantes.
- Remita a l@s participantes al Material de Apoyo 3.2, para referencia de esta presentación.
- Asegúrese de usar las transparencias para reforzar los puntos clave que se están discutiendo.



EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH

La GIRH se define como el desarrollo y gestión coordinada y sostenible del agua, de la tierra y de los recursos afines, para maximizar el desarrollo económico y social equitativo, a la vez que se protegen los ecosistemas. Se dice que la gestión integrada debe aplicarse a través del replanteamiento completo de las instituciones de gestión del agua, guiándose por el principio de que hay que situar a la gente al centro de la escena.

Desde esta perspectiva, los proyectos de GIRH pueden describirse como iniciativas de desarrollo, cuyo objetivo es lograr el equilibrio entre el uso de los recursos como medios de vida y la conservación de esos mismos recursos, a fin de sostener sus funciones para las generaciones futuras. Como tal, también aborda aspectos de sostenibilidad y, por lo tanto, está estrechamente relacionada a las perspectivas del desarrollo sostenible. Como enfoque, la GIRH trata la eficiencia económica, la sostenibilidad medioambiental y la equidad social. Esto significa que los proyectos e iniciativas de la GIRH no sólo se enfocan en los recursos hídricos, sino que también se enfocan en la gente que hace uso de los recursos hídricos. No empero, la gente no se debe considerar como un grupo homogéneo, sino como mujeres y hombres, quienes son los factores promotores hacia el logro de la eficiencia económica, la sostenibilidad medioambiental y la equidad social. Es aquí donde se debe reconocer al género como un factor fuerte e influyente, que se debe tomar en cuenta al conceptualizar el desarrollo y la implementación de los programas y proyectos de GIRH. Los recursos hídricos y las interacciones críticas entre la gente y la base de sus medios de vida deben reconocerse en las primeras etapas de las intervenciones de desarrollo. El reconocimiento de que las mujeres y los hombres tienen diferentes necesidades, percepciones y realidades de acuerdo con su sexo, edad, identidad étnica, posición social y económica debe ponerse al centro de los proyectos de GIRH. La promoción de la igualdad y la equidad de género deben convertirse en una parte importante de todos los proyectos e iniciativas de la GIRH. Las diferencias entre mujeres y hombres se deben reconocer y ser evidentes en el curso de la identificación del proyecto de GIRH. En resumen, el género debe abordarse explícitamente en todas las fases del ciclo del proyecto de la GIRH.

Sobre programas y proyectos

Un programa se refiere a la organización de actividades, proyectos, procesos o servicios que se acoplan para alcanzar políticas específicas. Por lo regular consiste de varios proyectos. Los programas pueden referirse a esfuerzos sectoriales, tener un enfoque funcional y consistir de varios proyectos que apoyan un esfuerzo más amplio.

Un proyecto abarca un ámbito de recursos y actividades que se agrupan para generar resultados claramente definidos, dentro de un presupuesto y un período de tiempo específico. Comparado con un programa, un proyecto es más específico y tiene metas y marcos de tiempo más definidos. Un proyecto puede entenderse como una “solución a un problema”.

Algunos ejemplos de programas son: Programa de País de GIRH y Programa de Medio Ambiente y Recursos Naturales. Ejemplos de proyectos son: Proyecto de Gestión de Cuenca con Base en la Comunidad y Proyecto de Reforestación con Base en la Comunidad.

Sobre el ciclo del proyecto y sus fases

El ciclo del proyecto es la representación de las fases involucradas en la identificación, desarrollo e implementación de un proyecto. Las fases principales del ciclo de un proyecto son las siguientes:

- **Fase de identificación del proyecto.** Fase o etapa inicial que concierne a la definición del problema, la generación de las ideas para el proyecto y la identificación de las intervenciones.



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

- **Fase de formulación del proyecto.** El proceso de buscar iniciativas de desarrollo viables, para responder a asuntos e inquietudes específicas. Esta es también la fase en que se prepara el proyecto, incluyendo el desarrollo del marco de tiempo para la fase operacional del proyecto.



EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH (CONTINUACIÓN)

- **Fase de implementación del proyecto.** La fase / etapa en que se lleva a cabo o implementa el proyecto. Señala la fase operacional del proyecto, en que se llevan a cabo las tareas y actividades, de acuerdo a una secuencia basada en un marco de tiempo.
- **Fase de monitoreo del proyecto.** La observación y documentación sistemática de la implementación del proyecto, basada en un plan predeterminado. Con frecuencia, se lleva a cabo durante el proceso completo del proceso de planificación e implementación del proyecto, pero también se puede realizar conjuntamente, con la evaluación del proyecto.
- **Fase de evaluación del proyecto.** Se refiere a la evaluación interna de la información recolectada durante la fase de monitoreo, para determinar si la implementación misma cumple con el plan y los objetivos del proyecto, y para considerar si se requiere la intervención.

Como indica el nombre, el Ciclo del Proyecto se representa normalmente como un proceso iterativo (ver Figura 1, en la Transparencia 3.2), pero en realidad se puede representar mejor como un modelo de espiral (Figura 2), para reflejar una manera más práctica y dinámica de presentar las fases.

Sobre la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto

La transversalización del enfoque de género es importante porque las desigualdades de acceso al desarrollo de los recursos y las oportunidades obstaculizan la eficacia y sostenibilidad de la económica. Las mujeres y los hombres tienen diferentes roles, derechos y responsabilidades. Más aun, las mujeres rurales tienen menos acceso a los recursos naturales productivos y a oportunidades tales como educación y capacitación, crédito, capital, tierra y autoridad para la toma de decisiones. La transversalización del enfoque de género requiere un proceso de planificación que promueva el bienestar y empoderamiento, tanto de mujeres como de hombres. El género debe integrarse en el punto más temprano posible del programa o ciclo del proyecto, ya que puede afectar fundamentalmente, todo el concepto y estructura del programa o proyecto. No es un ejercicio único durante la fase de planificación del programa o proyecto, sino una parte integral de todo el proceso de planificación e implementación, que continuará a través de la vida del programa y el proyecto. El uso de indicadores sensibles al género permite el monitoreo y la evaluación eficaces de las actividades del programa y proyecto, lo que a su vez se podrá introducir más efectivamente, en la planificación y entrega futura de los beneficios del proyecto.

Para l@s gerentes / planificadores del proyecto, la transversalización del enfoque de género en el proyecto o ciclo del proyecto implica que ellos/as pueden identificar sistemáticamente las consecuencias de un proyecto propuesto para los diferentes grupos de mujeres y hombres, y abordar cualquier consecuencia negativa, a medida que se desarrolla el proyecto.

Desde el punto de vista del proyecto, implica una estrategia que introduce una perspectiva de género en el proyecto y en el ciclo del proyecto. Para ser sensible y receptivo al género, el desarrollo del proyecto requiere, a través del ciclo del proyecto, una reexaminación de los roles tradicionalmente adscritos a las mujeres y hombres, y una nueva dirección de los esfuerzos, para garantizar la formulación relevante de los proyectos.

El desarrollo del proyecto debe reconocer que las mujeres y los hombres:

- Tienen diferentes derechos legales y tradicionales.
- Tienen control de, y acceso, a diferentes recursos.
- Tienen diferentes tareas dentro de los hogares.
- Reparten su tiempo de manera diferente.
- Tienen diferentes prioridades y metas.



EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH (CONTINUACIÓN)

Como tal, la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto debe tomar en cuenta:

- Las actividades – quién hace qué.
- Los recursos – quién tiene acceso / control sobre los recursos.
- Los beneficios – que factores controlan el acceso a los beneficios.
- Participación – cómo y cuándo participan las mujeres y los hombres en la realización de los beneficios que pueden o no pueden controlar.

Resultados esperados de la transversalización del enfoque de género en los proyectos

- Maximizar las capacidades de hombres y mujeres.
- Maximizar el uso de recursos escasos.
- Aprovechar las capacidades de mujeres y hombres.
- Garantizar el éxito del proyecto.

Para facilitar la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto es necesario:

- Entender las diferentes fases del ciclo del proyecto.
- Tener capacidad para identificar y anticipar los asuntos / inquietudes de género en la diferentes fases del ciclo del proyecto.
- Hacer uso de las listas de verificación o preguntas clave para ayudar y guiar la identificación de las inquietudes de género y abordar los asuntos e inquietudes de género mediante la formulación de las estrategias necesarias.

Sobre el análisis de género

Para llevar a cabo la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto es muy importante incluir el análisis de género como parte integral del análisis situacional, antes de conceptualizar, desarrollar e implementar cualquier proyecto. El análisis situacional es un examen minucioso de la situación actual de una comunidad, incluyendo la interacción social, política y económica entre la población. De allí, la urgencia de poner el género en perspectiva, a través del análisis de género, el cual es parte de todo análisis situacional.

Desde esta perspectiva, el análisis de género es una herramienta para examinar la diversidad de la población y la implicancia de una diversidad tal, para un proyecto de gestión integrada de recursos hídricos. Se enfoca en las actividades y recursos tanto de mujeres y hombres, y cuando es necesario, explica en qué se diferencian y cómo se complementan entre sí. La información generada de un análisis de género se usa para dar respuestas claras a preguntas tales como: ¿Abordan los objetivos del proyecto las necesidades y prioridades de las mujeres y los hombres? ¿Son diferentes? ¿Quién quiere participar en cada una de las actividades? ¿Las mujeres, los hombres o ambos? Por lo tanto, el análisis de género parte de la comprensión de que la situación de todo proyecto es única, eso es, que ninguna persona, familia, comunidad o país tiene el mismo juego de recursos para manejar, con la misma gente, en el mismo marco de tiempo o con las mismas limitaciones. En una situación ideal, el análisis de género se puede llevar a cabo en las fases iniciales del ciclo del proyecto porque da claridad al status quo. Sin embargo, en realidad el análisis de género también se puede llevar a cabo en cualquier fase del ciclo del proyecto. Las preguntas básicas útiles al momento de realizar un análisis de género son: ¿Quién hace qué? (en realidad, a diferencia de la división ideal de labores entre mujeres y hombres); ¿Quién tiene qué? (quién tiene acceso y control de los recursos); que cosas influyen en las disposiciones relacionadas con el acceso y control de los recursos (qué preceptos religiosos y culturales, leyes, políticas económicas y sociales influyen los derechos diferenciales del acceso y control, son flexibles algunas de estas distinciones basadas en el género; de qué manera son cambiantes los roles); y cómo se distribuyen los recursos públicos y a quién se le otorgan.

TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA GESTIÓN INTEGRADA DE LOS
RECURSOS HÍDRICOS
PAQUETE DE CAPACITACIÓN PARA CAPACITADORES





EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH (CONTINUACIÓN)

El análisis de género es esencial para identificar, conceptualizar e implementar las intervenciones de desarrollo. La planificación de intervenciones de desarrollo “centradas en la gente” requieren información exacta sobre quién es la “gente”. No es un grupo homogéneo. La “gente” incluye tanto a mujeres como a hombres, y los “niños” son niñas y niños. En todas partes y dentro de todo grupo socioeconómico, las vidas de las mujeres y los hombres están estructuradas fundamentalmente de distinta manera. Por ejemplo, la división de género en el trabajo es universal pero es diferente de acuerdo con la cultura, situación geográfica, clase socioeconómica e identidad étnica. Las mujeres y los hombres tienen diferentes roles debido al género, recursos, limitaciones y oportunidades. Por lo tanto, la exactitud de la información no es suficiente para el desarrollo de un proyecto, al menos que sea desagregada. El análisis de género hace posible examinarla.

Sobre los datos necesarios para la transversalización del enfoque de género

Datos desagregados por sexo: colección de datos separados sobre hombres y mujeres, relacionados con todos los aspectos de su funcionamiento –identidad étnica, clase social, casta, edad y localidad–. La desagregación de datos es:

- Necesaria en la conceptualización de los proyectos sensibles al género.
- Prepara el terreno para desarrollar e implementar proyectos sensibles a las necesidades de las mujeres y de los hombres.
- Ayuda a los planificadores a desarrollar los objetivos, estrategias y actividades del proyecto que ponen énfasis en los roles diferentes y divergentes que juegan las mujeres y los hombres, como beneficiarios de los proyectos.

¿Porqué desagregar los datos?

Por lo general, los términos generales en la planificación de proyectos se identifican con los miembros *masculinos* de los grupos meta. Los roles específicos de género y el campo de responsabilidad hacen necesaria la desagregación de datos. Los datos desagregados por sexo:

- Son esenciales para un análisis adecuado.
- Permite evaluar a mujeres y hombres, y a compararlos entre sí.
- Son necesarios para el monitoreo de los impactos y disparidades.

¿Cómo desagregamos los datos?

Los puntos siguientes se pueden usar para guiar la identificación de datos para proyectos, desagregados por sexo:

- **Recursos.** Identificar los recursos de los que dependen las/los beneficiarios(as) del proyecto, mujeres / hombres.
- **Actividades / roles.** Identificar las actividades por medio de las cuales mujeres y hombres, ricos y pobres, se relacionan con cada recurso en sus vidas diarias: a través de las estaciones, en el trabajo productivo, reproductivo o comunitario.
- **Conocimiento, valor y valía.** Identificar el tipo de conocimiento que se desarrolla a través de la interacción diaria con recursos específicos; el valor de la estima con que se asocian algunas actividades y conocimientos particulares en la cultura local; y su correspondiente valía, de acuerdo a la medida de los valores o prestigio en efectivo.
- **Acceso y control.** Identificar las modalidades de derecho usadas por hombres y mujeres y por los grupos socioeconómicos, para acceder a los recursos; examinar el grado de control sobre tales recursos.



EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH (CONTINUACIÓN)

Métodos para recolectar datos

La recolección de datos puede hacerse a través de: encuestas formales, entrevistas grupales, búsqueda de material bibliográfico, observación, discusiones de grupo, entrevistas informales clave, encuestas informales, y observación directa.

Sobre los indicadores sensibles al género

Los indicadores sensibles al género son indicadores que pueden seguir la trayectoria de los cambios a lo largo del tiempo. Estos indicadores toman en cuenta que los roles de género no existen y muestran los cambios en el estatus de las mujeres y los hombres a lo largo del tiempo. Por lo tanto, son señales que ayudan a medir los cambios relacionados con el género, en los proyectos, en términos de calidad, cantidad y oportunidad. La desagregación por sexo de estos indicadores es un paso crítico para seguir la medida en que los proyectos están incorporando el género y para satisfacer las necesidades de las mujeres y los hombres. Deben obtenerse de la identificación de los asuntos de género dentro del contexto específico de un proyecto y deben vincularse a las metas / objetivos de un proyecto.

Es una buena práctica desarrollar los indicadores sensibles al género al comienzo del proyecto: en la fase de identificación y preparación o formulación de un proyecto. Esto facilitará el monitoreo o poder seguir el progreso y evaluar los resultados e impactos del proyecto. Sin embargo, los indicadores pueden cambiar durante el proceso de identificación de un proyecto. Los indicadores que han sido anticipados pueden manifestarse o enfatizarse durante el proceso.

¿Por qué son importantes los indicadores sensibles al género?

Los indicadores son importantes porque ayudan a determinar la medida en que el proyecto está alcanzando los resultados esperados, y son los medios para medir lo que en realidad ha pasado, en comparación con lo que se había planificado en términos de cualidad, cantidad y oportunidad. Son necesarios para verificar el progreso que se está haciendo y el logro exitoso de los trabajos.

Los indicadores sensibles al género son muy importantes porque muestran o ilustran las maneras en que los proyectos afectan los roles de género. Como una forma de medida, los indicadores sensibles al género abordan las discriminaciones por género. Su valor yace en medir si un proyecto o cualquier intervención de desarrollo está logrando la igualdad / equidad de género.

¿Cuáles son las categorías de los indicadores sensibles al género?

Hay dos categorías de indicadores sensibles al género: **cuantitativas y cualitativas**

Indicadores cuantitativos. Son medidas de cantidad. Manejan los resultados y son fáciles de medir. Puesto que manejan números, se les considera “objetivos y verificables”. La mayoría de los ejemplos de indicadores cuantitativos sensibles al género incluyen: número del personal femenino / masculino que trabaja en proyectos de GIRH; número de hidrólogos o ingenieros mujeres / hombres que trabajan en proyectos de desarrollo de infraestructura de agua; número de mujeres / hombres beneficiarios de un proyecto de agua; aumento del número de mujeres que han gestionado proyectos de agua de __ a __, en dos años.

Indicadores cualitativos. Miden la opinión y percepción sobre un tema particular. Son subjetivos y difíciles de verificar porque sondean los “porqués” de una situación, el contexto o acción, o las percepciones de las personas. Son valiosos en el proceso de evaluación porque los proyectos y las iniciativas están involucrados en ver los cambios en las vidas de las/los beneficiarios(as) mujeres / hombres del proyectos. Buscan medir el impacto de un proyecto o iniciativa, y por lo tanto son útiles para evaluar los efectos del proyecto a largo plazo. Algunos ejemplos son: aceptación por parte de mujeres y hombres, de las mujeres como líderes comunitarios o tomadores de decisiones, y el grado de participación de mujeres / hombres en iniciativas o



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO



EL GÉNERO COMO PUNTO FOCAL DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS DE GIRH (CONTINUACIÓN)

proyectos de gestión del agua.

Factores en el desarrollo de indicadores de género para proyectos

Los indicadores cuantitativos y cualitativos se complementan. Ambos son importantes para el monitoreo y evaluación porque valoran y señalan problemas entre sí.

- Valor de los indicadores al comienzo del proyecto.
- Requisitos de los datos e información.
- Métodos para la recolección de datos e información.
- Tiempo y frecuencia de la recolección de datos.
- Flujo de la información.
- Uso de la información.
- Tiempo e insumos requeridos.

Para que los indicadores de género sean efectivos, se deben definir claramente dentro del contexto del proyecto. Sus valores deben permanecer constantes bajo condiciones idénticas, independientemente de quien recolecta la información. Para que sean útiles, deben medir los cambios específicos que el proyecto pretende producir y responder a los cambios a corto plazo. La recolección de datos debe estar dentro de las capacidades del proyecto.

Criterios para desarrollar indicadores sensibles al género

- Deben desarrollarse de manera participativa, y siempre que sea posible, deben incluir a los grupos de interés.
- Deben ser relevantes para las necesidades del proyecto.
- Deben ser desagregados por sexo.
- Deben ser cuantitativos y cualitativos.
- Deben ser fáciles de entender.
- Deben definirse claramente.
- Deben medir los cambios a lo largo del tiempo.
- Deben ser técnicamente sólidos.
- Deben ser válidos y confiables.
- Su número debe ser bajo.



CICLO DEL PROYECTO: 2 MODELOS

Figura 1. Modelo tradicional

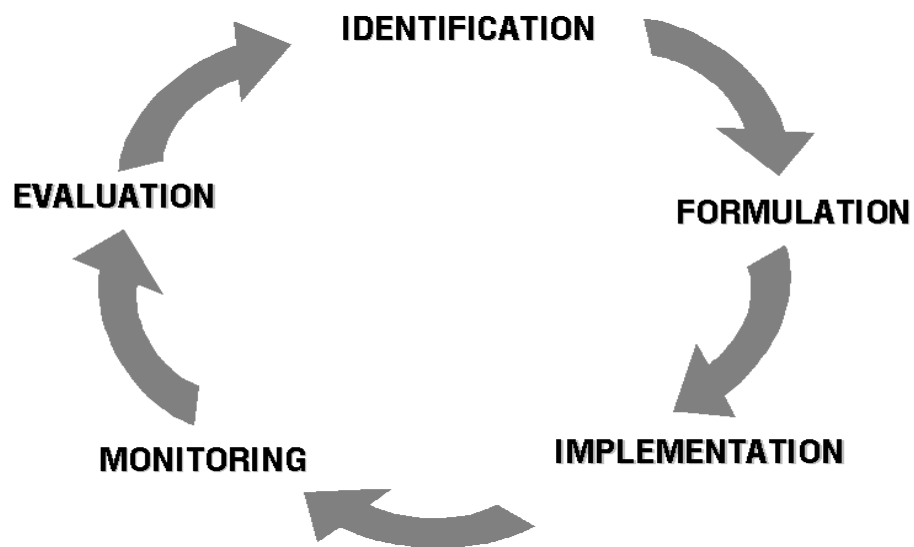
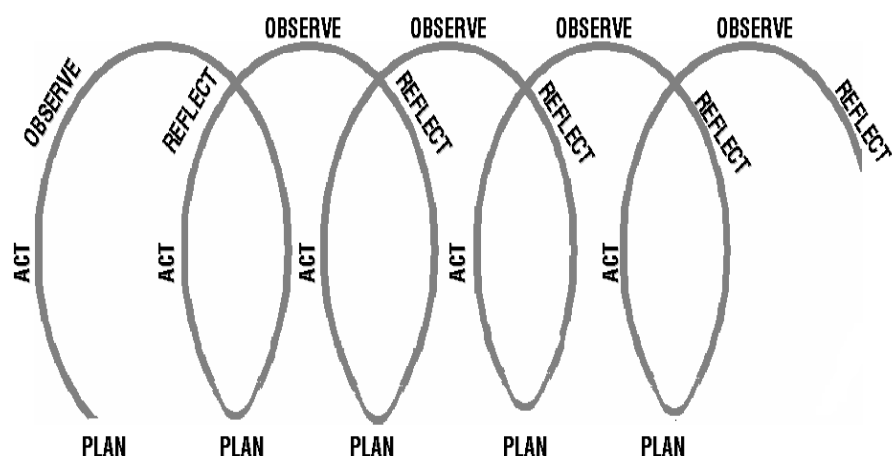


Figura 2. Modelo de espiral





EL CICLO DEL PROYECTO

PLANIFICAR	Identificación y formulación del Proyecto
ACTUAR	Implementación del proyecto
OBSERVAR	Monitoreo
REFLEXIONAR	Evaluación





TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO

- ◆ Identificación de las consecuencias de un proyecto propuesto, para mujeres y hombres.
- ◆ Abordar los resultados negativos.
- ◆ Introducir una perspectiva de género en el ciclo del proyecto.
- ◆ Segundo examen de los roles de mujeres / hombres.
- ◆ Una nueva dirección hacia la formulación relevante de proyectos.





TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN PROYECTOS

El desarrollo de proyectos debe reconocer las diferencias entre hombres y mujeres, en términos de:

- ◆ Derechos legales y tradicionales.
- ◆ Control de, y acceso a los recursos.
- ◆ Tareas dentro del hogar.
- ◆ Asignación de tiempo.
- ◆ Prioridades y metas.
- ◆ Necesidades y situaciones.





TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN PROYECTOS (CONTINUACIÓN)

¿Por qué transversalización del enfoque de género?

- ◆ Maximizar las capacidades de mujeres y hombres.
- ◆ Maximizar el uso de los recursos escasos.
- ◆ Aprovechar las capacidades de mujeres y hombres.
- ◆ Garantizar el éxito del proyecto.





TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN PROYECTOS (CONTINUACIÓN)

Para facilitar la transversalización del enfoque de género en los proyectos es necesario:

- ◆ Entender las diferentes fases del ciclo del proyecto.
- ◆ Identificar y anticipar el potencial de los asuntos e inquietudes de género en las diferentes fases del ciclo del proyecto.
- ◆ Abordar los asuntos e inquietudes de género mediante la formulación de las estrategias necesarias.





ANÁLISIS DE GÉNERO

- ◆ Una herramienta para examinar las relaciones entre mujeres y hombres.
- ◆ Da una visión clara de “quién” hace “qué”.
- ◆ Define “quién” tiene “qué”.
- ◆ Describe que influencia las disposiciones relacionadas con el acceso y control de los recursos.
- ◆ Da información sobre la distribución de los recursos públicos.
- ◆ Define los datos necesarios para desarrollar indicadores.





DATOS E INDICADORES DE GÉNERO DESAGREGADOS POR SEXO

¿Por qué datos desagregados por sexo?

- ◆ Esenciales para el análisis adecuado de la situación.
- ◆ Permite la valoración y comparación de mujeres y hombres.
- ◆ Necesario para el monitoreo de los impactos y disparidades.

¿Qué datos deben desagregarse por género?

- ◆ Aquellos relacionados con los recursos que necesitan o usan las mujeres y los hombres.
- ◆ Las actividades realizadas por mujeres y hombres.
- ◆ Los relacionados con el control y acceso a los recursos.





INDICADORES SENSIBLES AL GÉNERO

- Señales que miden los cambios a lo largo del tiempo.
- Pueden ser cualitativos o cuantitativos.
- Desarrollados a partir de los asuntos y problemas de género y vinculados a las metas / objetivos del proyecto.
- Lo ideal es que se formulen al comienzo del proyecto.
- Redefinidos durante la implementación del proyecto.





CRITERIOS PARA DESARROLLAR INDICADORES SENSIBLES AL GÉNERO

- Desarrollados de forma participativa y relevante al proyecto.
- Definidos con claridad y fáciles de entender.
- Deben desagregarse por sexo, cualitativa y cuantitativamente.
- Deben medir el cambio a lo largo del tiempo, ser válidos y confiables.





SESIÓN 3 INCORPORACION DE GÉNERO EN LAS DIFERENTES ETAPAS / FASES DEL CICLO DEL PROYECTO

Objetivos de la sesión:

- Enseñar el significado de Puntos de Entrada para la transversalización del enfoque de género en el ciclo del proyecto.
- Presentar a l@s participantes las Listas de Verificación² para la transversalización del enfoque de género en las diferentes fases del ciclo del proyecto.
- Saber usar las Listas de Verificación para identificar asuntos potenciales de género y abordar asuntos / problemas por medio de un estudio de caso.

Qué necesita:

- Transparencia 3.12
- Base y papel de rotafolios
- Rotuladores, cinta adhesiva protectora y RP

Duración: de 4 a 4 1/2 horas

Proceso paso a paso:

- Paso 1 Introducir la idea de Puntos de Entrada, preguntando a l@s participantes sobre sus experiencias (si las tienen), en transversalización del enfoque de género en las diferentes fases del ciclo del proyecto. Pregunte, “¿cuál ha sido el punto de partida o entrada que han usado para la transversalización del enfoque de género en las fases del ciclo del proyecto?”
- Paso 2 Distribuya a l@s participantes una tarjeta para que respondan a la pregunta y pídale que la peguen en el rotafolios. Agrupe u organice las tarjetas por políticas y mecanismos de habilitación, pero no muestre estos encabezados. Repase las preguntas y pídale a l@s participantes que clasifiquen las tarjetas de acuerdo a políticas, gente o mecanismos de habilitación.
- Paso 3 Pase a explicarles sobre los puntos de entrada, apoyándose en la Transparencia 3.12. Pregúntele a l@s participantes si necesitan alguna aclaración. Luego prosiga con el siguiente tema.
- Paso 4 Introduzca las listas de verificación como una herramienta de ayuda para identificar asuntos potenciales de género que puedan surgir al introducir un proyecto de GIRH. Explique como se pueden usar las listas de verificación para facilitar la transversalización del enfoque de género en las diferentes fases del ciclo del proyecto.

² Listas de Verificación o “checklists”. En este módulo se usará el término Listas de Verificación.



- Paso 5 Pídale a l@s participantes que escojan uno o dos ejemplos de las preguntas clave en las listas de verificación, para discutir las con el grupo. Facilite una discusión y estimule a l@s participantes a que contribuyan con la discusión, citando sus experiencias.
- Paso 6 Mencione brevemente las herramientas recomendadas que pueden usarse en esta fase particular del ciclo del proyecto.
- Paso 7 Proceda a discutir el ejercicio que se hará como parte de esta sesión.
- Paso 8 EJERCICIO (2 horas 30 minutos)

Estudio de caso 3.1

Procedimiento:

- a. El objetivo del estudio de caso es proveer un ejercicio práctico sobre cómo integrar el género en las diferentes etapas / fases del ciclo del proyecto, y también ayudar a l@s participantes a usar las listas de verificación como una guía para integrar el género.
 - b. Usando las listas de verificación como guía, la tarea de l@s participantes es revisar las diferentes etapas del estudio de caso y valorar / evaluar cómo se puede determinar si se ha integrado el género en el proyecto desde las fases de identificación y formulación, hasta las fases de implementación y monitoreo y evaluación.
 - c. De acuerdo con la tarea asignada al equipo, se espera que l@s participantes respondan lo siguiente:
 - 1) ¿Cuáles son los asuntos y problemas potenciales o actuales que surgen del proyecto, de acuerdo con lo indicado en el estudio de caso?
 - 2) ¿Qué datos se requieren para la transversalización efectiva del enfoque de género? ¿Por qué piensa usted que son importantes estos datos? ¿Cómo se recolectan o generan estos datos?
 - 3) Al haber identificado los asuntos y problemas potenciales o actuales, ¿cuáles son los posibles puntos de partida o entrada donde se puede integrar el género?
 - 4) ¿Qué estrategias o enfoques recomendaría usted para la transversalización del enfoque de género en el estudio de caso?
 - 5) ¿Qué indicadores se deben desarrollar y por qué?
 - d. L@s participantes tienen 2 horas 30 minutos para hacer este ejercicio. El resultado esperado del ejercicio de estudio de caso debe ser una matriz que muestre respuestas detalladas a las preguntas. Se debe recomendar una estrategia para cada asunto o problema identificado, indicando el/los posible/s punto/s puntos de partida o entrada. También deben identificarse los datos desagregados por sexo necesarios, al igual que los indicadores.
 - e. Cada equipo tiene 10 minutos para presentar los resultados de su equipo y otros 5 minutos para hacer y contestar preguntas o aclaraciones.
- Paso 8 Resuma los resultados de los equipos. Destaque las similitudes.
- Paso 9 Resuma la sesión con un breve resumen de lo que se logró en esta sesión.



NOTAS DEL(A) CAPACITADOR(A)

- L@s participantes forman tres equipos, de la siguiente manera: el equipo 1 tratará la transversalización del enfoque de género en el proyecto, en las fases de identificación e implementación; el equipo 2 hará la transversalización del enfoque de género durante la fase de implementación; y el equipo 3 integrará el género en la fase de monitoreo y evaluación.
- Informe a l@s participantes que el ejercicio que están por hacer, usando el estudio de caso, fue diseñado especialmente para este ejercicio práctico. Dígales que el estudio de caso fue “construido” de una situación real, con algunas modificaciones y ajustes, en términos de datos adicionales e información, para que su uso como herramienta de aprendizaje sea más práctico.
- Explíquelo a l@s participantes que cada equipo hará ejercicios diferentes pero relacionados.
- Para referencias, remítase a la lectura del Material de Apoyo y a las transparencias.



SOBRE LOS PUNTOS DE ENTRADA PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

Los puntos de entrada son PUNTOS DE PARTIDA. Pueden ser áreas o ámbitos dentro del ciclo del proyecto, donde se podría introducir, integrar o lograr la transversalización del enfoque de género, en términos de políticas del proyecto, personas conectadas con proyectos o mecanismos de ayuda de proyectos.

Políticas. Las afirmaciones o declaraciones de apoyo de programas / proyectos a la transversalización del enfoque de género. Pueden darse en forma de memorandos del proyecto, procedimientos o directrices específicas. Pueden emitirse durante el transcurso de la implementación del proyecto.

Gente. Los grupos de interés –mujeres y hombres– del proyecto y los encargados de, y responsables de la transversalización del enfoque de género.

Los grupos de interés asumen cuatro (4) roles diferentes: el de patrocinador (la persona con poder de autorizar o legitimar cambios); el de agente del cambio (la persona que en realidad es responsable de realizar el cambio y los que ejecutan los proyectos); el de meta (la persona que tiene que cambiar) y el de defensor (la persona que desea lograr el cambio pero que no tiene el “poder” para autorizarlo).

Mecanismos de habilitación. Los sistemas y estructuras de ayuda de los proyectos, establecidos para garantizar que se incorpore el género en los proyectos. Estos pueden incluir recursos en términos de presupuesto; un sistema de monitoreo y evaluación sensible al género; base de datos desagregados por sexo; indicadores sensibles al género y estructuras sensibles al género.

¿Qué uso tienen los puntos de entrada?

Ayudan a evaluar si el género se ha incorporado o no, ya sea como un esfuerzo conciente de parte de los implementadores o por pura casualidad.

Si están presentes en un proyecto son fáciles de usar, mediante la verificación (revisión de informes de proyecto, entrevistas reales, y observaciones).

Sobre las listas de verificación

Las listas de verificación se preparan para que sirvan de guía, para la transversalización del enfoque de género en las diferentes etapas / fases del proyecto. Puesto que la situación del proyecto varía, las listas de verificación sólo pueden dar una perspectiva general, indicando los puntos generales que pueden considerarse.

Se supone que las listas de verificación guíen al usuario para garantizar que el género se incorpore o integre en las diferentes fases del proyecto. Ayudan a identificar los asuntos o problemas potenciales de género que puedan surgir como resultado de la introducción de un proyecto o de cualquier intervención de desarrollo. También se espera que las listas de verificación indiquen las posibles áreas o puntos de entrada en las fases del proyecto, donde se puede introducir y abordar la transversalización del enfoque de género. Además, pueden servir de guía al desarrollar estrategias para abordar los asuntos o problemas potenciales de género que se hayan identificado.



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO

<p>¿Cómo se identificó el problema?</p> <p>¿Quién identificó el problema? ¿Quiénes son los más afectados, las mujeres o los hombres?</p> <p>¿Qué método se usó en la identificación del concepto del proyecto?</p> <p>La identificación del proyecto, ¿se consultó e involucró a la comunidad y a sus diferentes grupos poblacionales para ello?</p>	<p>¿Se ha identificado a todos los miembros de la comunidad, (mujeres y hombres) como parte del sistema organizacional?</p> <hr/> <p>INCLUYE LA ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL IMPLEMENTADORES DEL PROYECTO QUE TIENEN:</p> <ul style="list-style-type: none">■ ¿Conciencia y sensibilidad hacia los asuntos y necesidades relacionadas con el género?■ ¿Capacidad para llevar a cabo intervenciones que respondan a las necesidades diferentes de las mujeres y los hombres?
<p>¿Cuáles son los principales roles / actividades de las mujeres y los hombres en la comunidad?</p> <p>¿Cuáles son las implicancias estratégicas de los problemas para los diferentes roles de los miembros de la comunidad?</p>	<p>En el caso de técnicas de desplazamiento laboral, ¿piensa el proyecto proveer medidas preventivas adecuadas o trabajo alternativo para las mujeres y los hombres que serán desplazados?</p> <p>¿Es la intención del proyecto utilizar tecnología apropiada para las necesidades específicas de las mujeres y los hombres?</p>
<p>¿Cómo está conformada la comunidad?</p> <p>¿Existen diferentes grupos poblacionales dentro de la comunidad? ¿Cuáles son las características de la comunidad en términos de aspectos socioeconómicos y políticos?</p> <p>¿Cuál es el grado de cohesión en la comunidad?</p> <p>¿Cuál es el nivel de preparación de la comunidad para participar en el proyecto?</p> <p>¿Se ha identificado a todos los miembros de la comunidad, tanto mujeres como hombres, como parte del sistema organizacional?</p>	<p>¿De qué recursos dispone la comunidad? Estos recursos, ¿son utilizados por, y de fácil acceso para mujeres y hombres?</p>



ESTRATEGIAS PARA LA INCORPORACION DE GÉNERO EN LA FASE DE IDENTIFICACION DEL PROYECTO

- IDENTIFIQUE LAS FUENTES CLAVE DE INFORMACION y garantice el equilibrio entre los informantes, mujeres y hombres clave.
- IDENTIFIQUE LAS PRINCIPALES CARACTERISTICAS DE LA ZONA META y determine sus grupos poblacionales, objeto directo e indirecto del proyecto, incluyendo
 - Características de los grupos poblacionales por sexo, edad, características socioeconómicas y otros factores especiales (culturales, necesidades de los discapacitados, etc.).
 - Características de la comunidad tales como, tamaño, ubicación, estatus socioeconómico o naturaleza de las organizaciones, participación de los miembros de la comunidad por edad, sexo, recursos disponibles y debilidades y fortalezas.
 - Patrones de actividades importantes y significativas y las estructuras de los roles (edad, sexo, roles), y su influencia en la toma de decisiones entre las personas de la comunidad.
 - Nivel de cohesión social, tal como indican las pruebas de colaboración, coordinación y conflicto.
 - Espíritu de independencia, como indican las iniciativas comunitarias anteriores.
- DETERMINAR LOS POSIBLES REQUISITOS (tanto físicos y financieros) del proyecto, en base a los componentes identificados.
- DETERMINAR O VALIDAR LAS NECESIDADES, PROBLEMAS Y ASUNTOS ESPECÍFICOS que contribuyen a la marginalización de grupos específicos dentro del proyecto. También se deben identificar problemas que puedan impactar en el proyecto del proponente. Fundamentalmente, esto supone consultar a las/los beneficiarios(as), para establecer el grado en que ellos lo perciben como un problema o demanda.
- PRIORIZAR LOS PROBLEMAS E INQUIETUDES de hombres y mujeres en la comunidad, basándose en:
 - La magnitud del problema y sus implicancias estratégicas en los diferentes roles e intereses de los hombres y mujeres miembros de la comunidad.
 - La disponibilidad de los recursos (tanto existentes como potenciales), además de los suministrados por el proponente.
 - Los niveles de disponibilidad existente y potencial por parte de l@s participantes, de contribuir con el proyecto para poder participar en él.
- DETERMINAR EL JUEGO ADECUADO DE INTERVENCIONES, basándose en lo siguiente:
 - Criterios para priorizar los problemas.
 - Datos generados por los pasos o guías anteriores para el desarrollo del proyecto.
 - Impacto potencial de las intervenciones en las personas, comunidades y grupos específicos.
 - Áreas del programa y planes de desarrollo identificados. Las intervenciones deben ser globales, coherentes y seguir una secuencia lógica.



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE FORMULACIÓN DEL PROYECTO

<p>¿Cuáles son las situaciones que intenta mejorar el proyecto propuesto? ¿Quién se beneficiará del proyecto? ¿Hombres? ¿Mujeres? ¿O ambos?</p> <p>¿A quién afecta la situación? ¿Sólo a mujeres/hombres o a ambos? ¿Afecta en especial a la gente joven? ¿Qué subgrupos homogéneos existen (en términos de edad, ingresos o acceso a los recursos)?</p> <p>¿Se preguntó a los afectados (mujeres y hombres) cómo ven el problema?</p>	<p>¿Son las mujeres y los hombres simplemente receptores pasivos de insumos externos o están involucrados activamente en el diseño del proyecto (tienen voz en la toma de decisiones)?</p>
<p>¿Que potenciales tienen que representar los varios subgrupos?</p>	<p>¿Se han formulado los indicadores según lineamientos específicos de género, para que se puedan determinar los diferentes impactos del proyecto en mujeres y hombres?</p> <p>¿Se formulan los resultados, actividades e indicadores según lineamientos específicos de género donde sea relevante?</p>
<p>¿Se ha descrito al grupo meta con precisión y en detalle?</p>	<p>Las actividades, ¿se han planificado para vencer cualquier limitación existente para las participantes mujeres?</p>
<p>¿Se han planificado los objetivos y los principales resultados y actividades siguiendo la línea de intereses y necesidades de mujeres y hombres? ¿Podemos confiar en la participación activa de ambos subgrupos?</p>	<p>Donde el personal masculino del proyecto no se puede dirigir directamente a los miembros femeninos del grupo meta, debido a normas socioculturales prevalecientes, ¿hay planes para contratar a una experta?</p>
<p>¿Se benefician las mujeres y los hombres de las medidas del proyecto en igual grado? ¿Contribuye el proyecto de forma explícita hacia la mejora de la situación económica y social de las mujeres?</p>	<p>El personal actual, ¿debería estar capacitado adecuadamente para dar consejos y apoyo a los grupos metas femeninos? ¿Se han planificado más cursos de capacitación?</p>



ESTRATEGIAS PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE FORMULACIÓN DEL PROYECTO

- ASEGURE QUE LOS OBJETIVOS DE LA FORMULACIÓN DEL PROYECTO CONSIDEREN Y ABORDEN LO SIGUIENTE:
 - La fuerza del programa sectorial y la de los asuntos de género de su contenido.
 - Necesidades prácticas y estratégicas de mujeres y hombres.
 - Juego cuantificable y confiable de indicadores que respondan al género.
 - Brechas / problemas prioritarios identificados, ya que se relacionan con las diferentes necesidades de las mujeres y los hombres, y sus diversas características.
 - Metas viables, mensurables y alcanzables dentro de la duración esperada del proyecto.
- LA FORMULACIÓN / DESARROLLO DE LAS ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES DEL PROYECTO deben:
 - Formar paquetes haciendo uso máximo de las fuentes de información sobre los problemas, mujeres y hombres beneficiarios, y recursos.
 - Incluir mecanismos para la participación de las mujeres en la formulación de los componentes y en la implementación del proyecto. El objetivo de estos mecanismos deberá ser enmendar las brechas en habilidades / conocimiento que impiden una participación más efectiva.
 - Proveer un juego mínimo, no negociable de requisitos, para asegurar un proyecto sensible al género.
- LOS REQUISITOS MÍNIMOS NO NEGOCIABLES incluyen:
 - Integrar las inquietudes de género en el proyecto.
 - Generar datos desagregados por sexo.
 - Elevar la posición económica, política y social de las mujeres.
 - Instaurar mecanismos que tomen en cuenta el volumen de trabajo, habilidades y conocimiento de las mujeres.
- LOS REQUISITOS DE LOS RECURSOS deben determinarse basándose en los proyectos actuales y en el personal que provee los servicios previstos, la disponibilidad de recursos locales y la disposición de las/los beneficiarios(as) de contribuir con el proyecto.
- LA ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL DEL PROYECTO debe establecerse basándose en las necesidades técnicas del proyecto. También debe identificar las relaciones del personal del proyecto y de las/los beneficiarios(as) meta involucrados en el proyecto.



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO

<p>¿Existen las mismas oportunidades para que tanto mujeres como hombres participen en los puestos gerenciales del proyecto?</p> <p>¿Se involucra tanto al personal femenino como masculino del proyecto en el suministro de bienes y servicios a las/los beneficiarios(as)? ¿De qué forma es su participación un reflejo de las actividades tradicionales y no tradicionales de las mujeres y de los hombres?</p>	<p>La composición y mandato de los comités de proyecto, ¿son adecuados para apoyar y monitorear la participación de mujeres y hombres en diferentes niveles del proyecto?</p> <p>¿Estimulan la estructura y las disposiciones de la gestión organizacional, la consulta con, y la participación de organizaciones e instituciones relevantes?</p>
<p>¿Se ha provisto a la dirección del proyecto los recursos humanos y financieros, y la experiencia o habilidades que necesitan para gestionar y monitorear la dimensión de género del proyecto?</p> <p>¿Qué clase de capacitación y técnicas de extensión se están usando para desarrollar sistemas de prestación que respondan a las inquietudes de género?</p> <p>Considerando la naturaleza de las actividades del proyecto, ¿se han asignado recursos para capacitar al personal del proyecto en las habilidades específicas necesarias para asegurar la inclusión tanto de mujeres como de hombres?</p> <p>¿Establecen los Términos de Referencia (TDR) para el personal del proyecto, las responsabilidades que tiene cada quien, para asegurar la participación de las mujeres y los hombres como agentes y beneficiarios del proyecto?</p> <p>¿Son las políticas del proyecto sensibles al género? ¿Facilitan estas políticas la participación equitativa en la implementación del proyecto? ¿En la gestión del proyecto? ¿En la toma de decisiones del proyecto?</p>	<p>¿Provee el proyecto sistemas de ayuda, estructuras, disposiciones e instalaciones para ambos sexos, a fin de proteger sus intereses y estimular su participación en las actividades del proyecto?</p> <p>¿Cuáles son los requisitos para que las/los beneficiarios(as) mujeres y hombres puedan usar los servicios que ofrece el proyecto? ¿Pueden las mujeres y los hombres cumplir con estos requisitos?</p> <p>¿Existen mecanismos para asegurar que los recursos o los beneficios del proyecto sean igualmente accesibles para mujeres y hombres?</p> <p>¿Son accesibles los canales de suministro de la organización para las/los beneficiarios(as) mujeres y hombres, en términos de personal, ubicación y oportunidad?</p> <p>La organización, ¿es suficientemente flexible para adaptar su estructura y operaciones para cumplir con la situación cambiante de las mujeres y los hombres?</p>
<p>Son los objetivos del proyecto:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Consistentes con el problema identificado? ■ ¿Aceptables para la comunidad? ■ ¿Abordan las necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres y los hombres en las zonas meta? 	<p>Las estrategias de implementación del proyecto</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Responden a las diferentes necesidades y potencialidades de las mujeres y los hombres? ■ ¿Proveen mecanismos para aumentar la participación o para más participación significativa de las mujeres y los hombres?



El proyecto,

- ¿Asegura oportunidades de empleo iguales / similares para mujeres y hombres?
 - ¿Estimula la participación de las mujeres, especialmente en ocupaciones no tradicionales?
 - ¿Promueve la participación equitativa de las mujeres y los hombres en el uso y conservación de los recursos locales relacionados con el proyecto?
-



ESTRATEGIAS PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE IMPLEMENTACION DEL PROYECTO

- Los TDR del personal del proyecto deben determinar su responsabilidad de asegurar la participación de mujeres y hombres como agentes y beneficiarios del proyecto.
- Los gerentes y personal del proyecto deben ser sensibles a los asuntos e inquietudes de género y tener las habilidades necesarias para gestionar y monitorear la dimensión de género de los proyectos.
- La conformación del comité directivo o de su estructura equivalente debe ser adecuada, para apoyar y monitorear la participación de las/los beneficiarios(as) meta, en los diferentes niveles del proyecto.
- Los proyectos deben identificar adecuadamente las estructuras de ayuda, las instalaciones y las disposiciones, para estimular la participación de mujeres y hombres en las actividades del proyecto.
- Debe darse la misma oportunidad a las mujeres y a los hombres para que ostenten cargos de gerencia en varios niveles de actividad del proyecto.
- El proyecto debe asegurar la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en todos los componentes del proyecto, mediante el establecimiento de mecanismos tales como las políticas sensibles al género.
- El proyecto debe considerar y abordar tanto las necesidades prácticas y estratégicas, así como los intereses de las mujeres y los hombres.
- La operación y logística del proyecto debe dejar un margen de flexibilidad para adaptarse a las necesidades e intereses cambiantes de las mujeres y los hombres.



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE MONITOREO Y EVALUACIÓN DEL PROYECTO

<p>EL SISTEMA DE MONITOREO Y EVALUACIÓN DE PROYECTO,</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Mide explícitamente el efecto del proyecto en mujeres y hombres? ■ ¿Recolecta datos que indicarán el acceso y control de los recursos tanto para mujeres como para hombres? ■ ¿Recolecta datos que indicarán las oportunidades tanto para mujeres como para hombres, que mejorarán sus vidas? 	<p>¿Se han identificado políticas específicas relativas a la implementación del proyecto?</p> <p>¿Ha identificado el proyecto indicadores sensibles al género para ser monitoreados, y con qué frecuencia se hará el monitoreo?</p> <p>¿Incluye el proyecto una evaluación a mediados del proyecto y una anual?</p>
<p>SON LOS DATOS</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Desagregados por sexo y edad? ■ ¿Recolectados con suficiente frecuencia, para que se puedan hacer los ajustes necesarios al proyecto durante su duración? ■ ¿Comunicados al personal del proyecto y a las/los beneficiarios(as) en un formato comprensible que permita hacer ajustes al proyecto? ■ ¿Analizados para guiar el nuevo diseño del proyecto? 	<p>¿Se han implementado procedimientos de control para poner en operación el sistema de monitoreo y evaluación que ha sido diseñado?</p> <p>¿Se ha implementado la estructura logística y de apoyo para la operación del sistema de monitoreo y evaluación que ha sido diseñado?</p> <p>¿Se ha informado y capacitado adecuadamente a los gerentes y al personal del proyecto, sobre el uso e importancia del sistema de monitoreo y evaluación que ha sido diseñado?</p>
<p>ESTÁN INVOLUCRADOS LAS/LOS BENEFICIARIOS(AS)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ¿En el diseño de los datos requeridos? ■ ¿En la recolección y validación de los datos recolectados para efectos del monitoreo? 	<p>¿Qué mecanismos se han construido en el proyecto para la acción correctiva, en base a la evaluación?</p> <p>¿Se ha dado copia del informe final de evaluación a los promotores, implementadores y tomadores de decisiones del proyecto, para guiarlos a través de las ideas y lecciones aprendidas para uso futuro?</p>



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

¿Tiene el proyecto efectos negativos tanto para las/los beneficiarios(as) mujeres como para los hombres? ¿Qué acciones se han emprendido para enfrentarlos?

¿Qué cambios han resultado de la participación de las mujeres y los hombres en el proyecto, en términos de trabajo, hogar, comunidad local y sociedad?

¿Están cambiando los roles y responsabilidades de las mujeres y los hombres como resultado del proyecto? ¿Cómo está contribuyendo el proyecto a estos cambios?

¿Ha conducido el proyecto directa o indirectamente a la creación de organizaciones, grupos o cooperativas de mujeres o a otra institución o empresa?

¿Han aumentado o disminuido las oportunidades para generar ingresos de las mujeres y los hombres que participan en el proyecto?

¿Cuáles son los efectos en los grupos meta, en términos de ingresos en efectivo?



PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA FASE DE MONITOREO Y EVALUACIÓN DEL PROYECTO

- Desarrollar y poner en funcionamiento un sistema de monitoreo y evaluación con perspectiva de género, tal como se ha previsto en el diseño del proyecto.
- Institucionalizar el diseño de un sistema de monitoreo y evaluación sensible al género.
- Asegurar la capacitación para el personal del proyecto en el uso de un sistema de monitoreo y evaluación sensible al género.
- Proveer la estructura logística y de apoyo necesaria para la operación efectiva de un sistema de monitoreo y evaluación sensible al género.
- Involucrar a las/los beneficiarios(as) mujeres y hombres del proyecto, en el desarrollo e implementación de un sistema de monitoreo y evaluación que responda al género, indicando claramente los requisitos, recolección e interpretación de los datos.
- Desarrollar e identificar indicadores que responden al género para poder medir explícitamente los efectos de los beneficios del proyecto en mujeres, hombres y en ambos.
- Identificar y determinar los efectos del proyecto en mujeres y hombres, usando los resultados del monitoreo de diferentes actividades dentro del proyecto.

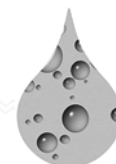


PUNTOS DE ENTRADA PARA LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO

Los puntos de entrada son áreas / ámbitos estratégicos dentro del ciclo del proyecto, donde se puede introducir la transversalización del enfoque de género.

Ejemplos:

- ◆ Políticas
- ◆ Gente
- ◆ Mecanismos de habilitación





FASE DE IDENTIFICACIÓN Y FORMULACIÓN DEL PROYECTO

Transversalización del enfoque de género en el Proyecto de Gestión de Cuenca con Base en la Comunidad

Datos de la comunidad

La zona meta propuesta es el Barangay Sta. Bárbara en San Juan, Ilocos Norte. Es uno de los 32 barangays de San Juan localizado a unos 6 kilómetros del pueblo y a unos 5 kilómetros de la carretera principal. Sólo se puede llegar por una carretera de tierra de dos carriles.

La comunidad cubre un total de 975 hectáreas, de las cuales 445 hectáreas son zonas agrícolas y 530 hectáreas zonas forestales. En las zonas agrícolas se siembra arroz, tabaco, árboles frutales y hortalizas; las zonas forestales tienen árboles para la explotación de madera.

El Río Bical y un manantial son las fuentes de agua, no sólo de Banbar, pero también de los barangays o comunidades cercanas. En concreto, el Río Bical es la única fuente de agua para uso doméstico y agrícola, primordialmente para el riego.

Ya hay conflictos originados por el uso del Río Bical. La comunidad sabe que existen planes para usar el río para la irrigación. Hay planes en camino, para explotar el Río Bical como una fuente adicional de irrigación para los arrozales de las comunidades cercanas río abajo

Durante los meses de noviembre a mayo la comunidad usa una pequeña porción del río para colocar sus canastas de pesca, como fuente alimenticia adicional.

Datos poblacionales

La población total de Sta. Bárbara es 1.240, de la cual 610 habitantes son hombres y 630 mujeres. En los últimos años se ha notado la migración de la población, debido a que los hogares se han visto afectados por las inundaciones del Río Bical. Sin embargo, una vez que la situación se estabiliza se notan los reingresos. La población, por grupos de edades es la siguiente:

EDAD GRUPO	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
0-14	201	210	411
15-34	150	155	305
35-44	100	105	205
45-54	85	80	165
>54	74	80	154

Nivel de educación de la población

Un 75% de la población ha recibido educación. El 45% de la población masculina terminó la educación primaria y un 30% la secundaria. De la población femenina, el 35% terminó la educación primaria y un 35% la secundaria.

Datos de hogares

En el barangay hay 232 hogares, de los cuales 222 tienen un cabeza de familia masculino y 10 son hogares encabezados por mujeres.

Datos relativos a la salud



MÓDULO TRES. INCORPORACION DE GÉNERO EN EL CICLO DEL PROYECTO

Las dolencias / enfermedades que más afectan a la comunidad son: diarrea, afecciones gastrointestinales, neumonía e influenza.

Datos económicos seleccionados

Del total de hogares, 202 se dedican a la agricultura y 30 a labores no agrícolas. De estos 202 hogares que se dedican a la agricultura, 197 son hogares encabezados por hombres y sólo 5 son encabezados por mujeres. De los 30 hogares que se dedican a labores no agrícolas, 5 son encabezados por mujeres y 25 por hombres. Los hogares no agrícolas trabajan a sueldo en las comunidades cercanas o por cuenta propia, en corte y confección, trabajos de cestería y como carboneros.

Las tierras de las 202 familias que se dedican a la agricultura muestran las siguientes características:

TAMAÑO DE LA GRANJA	PROPIEDAD HOMBRES	PROPIEDAD MUJERES
Menos de 1.5 hectáreas	176	4
1.5-2 hectáreas	16	-
2.5 – 5 hectáreas	5	1

Datos indicativos de ingresos

El ingreso anual de los hogares con granjas menores a 1.5 hectáreas es de P20.000 a P25.000 (aproximadamente US\$ 400 – 500). El ingreso anual de las granjas de 2 a 5 hectáreas es de P30.000 – P60.000 (US\$ 600 – 1,200).

Los ingresos por actividades no agrícolas es de P15.000 a 20.000 anual (US\$ 300-400).

Acceso al crédito

Según la costumbre, en las Filipinas los bancos sólo dan préstamos a los agricultores que tienen tierras propias. Las tierras sirven de fianza para el préstamo a corto plazo, por lo general pagable dentro de 12 a 18 meses, a un tipo de interés bajo del 8% anual. Sólo los agricultores con tierras propias tienen acceso al crédito del banco rural. Puesto que en la mayoría de los casos el título de propiedad del lote está a nombre del marido, éste puede pedir un préstamo sin la aprobación de la esposa. Una mujer, en cambio, no puede tener acceso a préstamos de bancos sin la aprobación del marido.

Patrones de roles existentes

Los hombres por lo regular se dedican a actividades productivas en sus granjas, en donde cultivan arroz y tabaco.

Las mujeres hacen la mayor parte del trabajo reproductivo, además de algún trabajo productivo en la granja, especialmente durante la temporada de tabaco. Las mujeres son responsables de separar, clasificar y vender las hojas de tabaco. También son responsables de criar gallinas, cerdos y cabras, y del cultivo de hortalizas, ya sea en el jardín de la casa o en la granja.

Aunque por lo general las mujeres son las encargadas de comercializar los productos, los maridos y las esposas retienen y deciden juntos sobre los ingresos por estas actividades. Sin embargo, es de notar que las mujeres por lo general deciden sobre los gastos relacionados con los alimentos, salud, ropas y la compra de electrodomésticos. Por otra parte, los hombres deciden sobre los asuntos financieros relacionados con las reparaciones en la casa, la educación de los niños y los préstamos.



Iniciativas gubernamentales en la zona

- El Departamento de Medio Ambiente y Recursos Naturales es responsable de la protección medioambiental y de la gestión de los Recursos Naturales, a través de sus esfuerzos de gestión de cuenca, reforestación y protección forestal.
- El Departamento de Agricultura extiende asistencia técnica a los agricultores, especialmente a los que se dedican a la producción de tabaco y arroz.
- El Departamento de Salud vela por las necesidades de salud de la comunidad.
- El Departamento de Obras Públicas y Carreteras se encarga del control de inundaciones.
- La Administración Nacional para la Irrigación está interesado en usar el agua del Río Bical como fuente adicional de su sistema de riego, localizado en una comunidad río abajo.

Otra información relevante

En línea con el mandato del Departamento para el Medio Ambiente y los Recursos Naturales (DARR), se ha preparado una ponencia conceptual para abordar los problemas medioambientales en las zonas de cuenca. Una de las zonas identificadas es la zona de Sta. Bárbara. Las consultas iniciales con la comunidad revelaron el alcance de la degradación de la cuenca a causa de la tala de madera, así como a la invasión de los bosques. Se nota que estas dos actividades están en aumento y se han identificado como uno de los problemas medioambientales de la comunidad. La degradación forestal y de la cuenca resulta en inundaciones durante la temporada de lluvia, en la erosión de la tierra, y también afecta a la fuente de agua de Sta. Bárbara y de las comunidades cercanas, ya que los bosques están desapareciendo.

La agencia potencial de financiamiento ha expresado su interés en la ponencia conceptual que ha sido presentada, y ha solicitado una propuesta completa del proyecto que se enfoque en la protección y gestión de la cuenca y de los bosques, que al mismo tiempo mejore la condición económica de la población, proporcionándoles oportunidades a través de un enfoque con base en la comunidad.

TAREA DEL EQUIPO

Basándose en la información proporcionada, su tarea es asegurar que se incorpore el género en la preparación de la propuesta de proyecto. Usted tiene que identificar los asuntos o problemas de género potenciales que pueden surgir de la formulación del proyecto, los datos que se requieren para la incorporación efectiva de género en las fases de identificación y formulación del proyecto, los puntos de entrada o partida para integrar el género, los objetivos del proyecto y las estrategias recomendadas, así como los indicadores de género potenciales. Puede usar las listas de verificación para que le ayuden y guíen en su tarea.



FASE DE IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO

Proyecto para el Desarrollo de la Cuenca de Sta. Bárbara

Objetivos del proyecto:

1. Rehabilitar 370 hectáreas de bosques deforestados en Sta. Bárbara.
2. Capacitar y empoderar a las mujeres y a los hombres de la comunidad en la gestión adecuada de sus recursos forestales.
3. Proteger los bosques que quedan y asegurar el abastecimiento de agua a la comunidad y las zonas cercanas.

Componentes del proyecto:

1. Reforestación.
2. Protección de la cuenca.
3. Agrosilvicultura.
4. Actividades para los medios de vida.

Operaciones del proyecto:

Se establecerá una Oficina de Gestión del Proyecto (OGP), que será encabezada por un funcionario de proyecto (hombre) y un funcionario asistente de proyecto (mujer). La OGP tendrá su sede en San Fernando, La Unión. La OGP está a unas dos horas en autobús del sitio del proyecto. El oficial varón es silvicultor y es responsable de todas las operaciones del proyecto, tanto de las técnicas como de las administrativas. La asistente del proyecto dirige los asuntos financieros del proyecto. Ambos funcionarios han trabajado en proyectos con enfoque con base en la comunidad. La OGP tiene otros tres asistentes, un trabajador (varón) para los servicios, quien a veces desempeña funciones de oficial de enlace, y dos mujeres, quienes se desempeñan como asistentes, en el manejo de funciones técnicas o administrativas. La OGP rinde informes físicos y financieros a la Oficina Central del DARR en Manila.

Diez empleados trabajan en la oficina del subproyecto: tres mujeres (una administrativa, una oficial de extensión y una de silvicultura) y siete hombres (dos silvicultores, dos agrónomos, un funcionario para el monitoreo del proyecto y dos funcionarios de extensión). El jefe de la oficina del subproyecto es un silvicultor muy familiarizado con el sitio del proyecto, ya que ha participado en proyectos anteriores con enfoque de base en la comunidad. El funcionario de extensión y el oficial de monitoreo del proyecto proveen apoyo de capacidades técnicas y organizacionales a las/los beneficiarios(as). Estos dos funcionarios asistieron cada trimestre a cursos de capacitación en la oficina regional.

De los diez empleados, sólo dos han recibido capacitación de sensibilidad al género.

Las obligaciones y responsabilidades del personal de proyecto han sido establecidas de forma general.

Se están celebrando sesiones trimestrales con el personal de gestión del subproyecto y las/los beneficiarios(as).

La Oficina del Gestión del Proyecto también mantiene relaciones con cada una de las entidades gubernamentales en la zona, tales como, el Departamento de Agricultura (DA) y el Departamento de Salud (DDS), para facilitar la extensión de los servicios a las/los beneficiarios(as) del proyecto (los servicios disponibles son: servicios médicos y dentales periódicos por parte de la DSS, y capacitación del DA).

Beneficiarios del proyecto y beneficios del proyecto

Hay 128 beneficiarios del proyecto, de los cuales 87 son hombres y 41 mujeres, todos miembros de la Asociación de Asistencia a los Medios de Vida de Sta. Bárbara AAMVSB (Livelihood Assistance Association, SBLAA). Para ser miembro, la persona debe ser residente de Sta. Bárbara, tener una granja no mayor de 1.5 hectáreas, estar dispuesto y en capacidad de participar en las diferentes actividades del proyecto, acatarse a la Constitución y Reglamento de la asociación y por lo menos poder pagar la contribución anual de P500 (unos \$10.00).



Los beneficios del proyecto llegan en forma de un contrato de reforestación concedido a la comunidad. Por cada hectárea reforestada, la comunidad recibe el pago correspondiente, después de cumplir con algunas condiciones estipuladas en el contrato de reforestación. La Oficina de Gestión del Proyecto maneja el presupuesto de reforestación. La comunidad recibe una gratificación por los servicios prestados. Además, también pueden sembrar productos agrícolas dentro de la zona de reforestación para consumo propio. El contrato también da a las/los beneficiarios(as), a su debido tiempo, una parte de la cosecha de los árboles plantados. Además, también se están implementando proyectos para generar ingresos, con la intención de aumentar los ingresos de las/los beneficiarios(as).

La asociación tiene cuatro comités:

1. Membresía, dirigido por una mujer y cuatro miembros (dos hombres y dos mujeres).
2. Medios de vida y proyectos para generar ingresos, presidido por un hombre y seis miembros (tres hombres y tres mujeres).
3. Gestión de los recursos, dirigido por un hombre y seis miembros (tres hombres y tres mujeres).
4. Capacitación y desarrollo de las capacidades, dirigido por una mujer y cuatro miembros (tres mujeres y un hombre).

La Junta Directiva está conformada por un Presidente (hombre), un Vicepresidente (hombre), Secretaria (mujer), Tesorero (mujer), Auditor (hombre), Sargento de armas (hombre) y cuatro directores de comité. La Junta Directiva se reúne una vez al mes y sostiene reuniones anuales y cada medio año, con los miembros de la asociación.

Se da capacitación a las/los beneficiarios(as) del proyecto en: cestería (25 mujeres y 5 hombres), habilidades para los negocios (25 hombres y 10 mujeres), conservación de alimentos (3 hombres y 13 mujeres), contabilidad (10 hombres y 3 mujeres), asistencia médica (15 mujeres), gestión de la siembra (30 hombres y 10 mujeres), capacitación de asistencia legal (25 hombres y 8 mujeres).

Las/los beneficiarios(as) del proyecto también han constituido un comité de gestión de cuenca para asegurar la protección de la cuenca y el abastecimiento de agua a la comunidad durante todo el año. Este comité es un subcomité de la gestión de recursos. El comité es responsable de la disposición de las medidas estructurales y vegetativas en la zona.

Las actividades del proyecto realizadas por mujeres y hombres son: producción de almácigos, con la participación 100% de las mujeres beneficiarios; siembra de árboles, con la participación del 80% de los hombres y un 20% de las mujeres; construcción de medidas estructurales para la protección de la cuenca, (participación del 80% de los hombres y 5 % de las mujeres beneficiarios) y la participación del 10 % de las mujeres y 70 % de los hombres beneficiarios para la protección y vigilancia de las actividades en la zona de la cuenca; actividades de medios de vida, en forma de proyectos para un almacén comunitario, contratos de arado y un molino de arroz.

TAREA DEL EQUIPO:

Dada la información proporcionada, su tarea es revisar la implementación del proyecto y determinar si se está incorporando el género en esta fase. La revisión se debe enfocar en identificar los asuntos o problemas de género potenciales que están surgiendo a raíz del proyecto, los puntos de entrada o partida potenciales donde se puede realizar la transversalización del enfoque de género, datos adicionales necesarios para la incorporación efectiva de género y estrategias recomendadas para mejorar la implementación del proyecto. Basándose en el estudio de caso presentado, ¿cree usted que se está incorporando el género? Si este es el caso, ¿cómo se ha hecho? Explique. Puede usar las listas de verificación para que le ayuden y guíen en su tarea.



FASE DE MONITOREO Y EVALUACIÓN DEL PROYECTO

Transversalización del enfoque de género en el Proyecto de Gestión de Cuenca con Base en la Comunidad

El sistema de monitoreo y evaluación del proyecto Transversalización del enfoque de género en el Proyecto de Gestión de Cuenca con Base en la Comunidad es muy sencillo. El principal objetivo del monitoreo y evaluación es seguir la trayectoria de los logros del proyecto, basándose en el plan de trabajo aprobado. Por lo tanto, el sistema de monitoreo y evaluación que se ha adoptado, en gran parte está diseñado para poder informar sobre los logros físicos y financieros. Para poner el sistema en funcionamiento, el proyecto ha diseñado y adoptado un formulario de monitoreo. El formulario usado para fines de monitoreo y evaluación contiene información básica sobre el proyecto, como el nombre y localidad del proyecto, el período cubierto por el informe, las diferentes actividades que se han llevado a cabo y su meta correspondiente, los logros para el período y comentarios con notas importantes, relativas a ciertas metas y logros.

Abajo ofrecemos un ejemplo del formulario de informe de monitoreo, por medio del cual se puede seguir cada mes la trayectoria de los logros del proyecto. Los indicadores físicos del proyecto que reflejan los componentes del proyecto tales como: áreas sembradas, almácigos producidos, área mantenida y área protegida, etc. se están reportando. El informe es de naturaleza cuantitativa. La base para el monitoreo y evaluación es el plan de trabajo del proyecto que se preparó al principio del proyecto.

EJEMPLO DE UN FORMULARIO DE INFORMACION SOBRE MONITOREO Y EVALUACION

Nombre del proyecto: Gestión de la Cuenca de Sta. Bárbara con Base en la Comunidad				
Localidad: Sta. Bárbara, Ilocos Norte Preparado por: _____				
Período cubierto: noviembre de 2001				
ACTIVIDAD DEL PROYECTO	META PARA EL PERÍODO	LOGROS PARA EL PERÍODO	% LOGRADO	OBSERVACIONES
Número de almácigos producidos	2,500	2,500	100	Se alcanzó la meta
Área sembrada (ha)	750	500	66	La siembra no se llevó a cabo como se había planificado debido al tifón
Área mantenida y protegida (ha)	1,520	1,520	100	Se alcanzó la meta
Capacitación conducida	1	1	100	Se alcanzó la meta
Número de beneficiarios del proyecto capacitados	15	15	100	Se alcanzó la meta
Hombres	10	10		
	5	5		



Mujeres				
---------	--	--	--	--

De los datos que están siendo recolectados y reportados, sólo los datos sobre aspectos de capacitación son desagregados en hombres y mujeres. Siempre que es posible, se desagregan por sexo los datos pertinentes a las/los beneficiarios(as).

El funcionario de proyecto (hombre), con ayuda de un beneficiario hombre, realizan la visita de campo para recolectar datos mediante el uso del formulario estándar para monitoreo. Los datos se recolectan cada mes y se presentan a la oficina de gestión del proyecto para su revisión y evaluación. La OGP revisa los informes y a su vez los presenta a la oficina central del DARR en Manila, donde son objetos de una revisión adicional. El resultado del informe de monitoreo de la OGP se comunica a l@s participantes del proyecto, para su información. La oficina central del DARR también revisa y evalúa los informes presentados por la OGP. La retroalimentación, en términos de los resultados del informe de evaluación, se comunica a la OGP, para su información y debida acción.

TAREA DEL EQUIPO:

Dada a la información anterior, su tarea es examinar si el sistema de monitoreo y evaluación actual del proyecto es sensible al género. Además usted también tiene que mejorar el monitoreo y evaluación del proyecto y determinar qué se requiere para integrar el género en el sistema, en términos de los datos que deben ser recolectados o generados, y cómo recolectarlos / generarlos, los posibles puntos de partida, y las estrategias recomendadas. Además, usted debe diseñar un formulario de monitoreo y evaluación que capte de manera substancial la dimensión de género del proyecto. Puede usar las listas de verificación para que le ayuden y guíen en su tarea.



SESIÓN 4 CONCLUSIÓN Y EVALUACIÓN

Objetivos de la sesión:

- Habilitar a l@s participantes para que evalúen el módulo y determinen si se cumplieron las expectativas de l@s participantes.
- Discutir con l@s participantes las partes del módulo que necesitan adaptarse a las situaciones locales.

Qué necesita:

- Las tarjetas con las expectativas de l@s participantes que se elaboraron al principio del módulo.
- Tarjetas.
- Base y papel de rotafolios, rotuladores, cinta adhesiva protectora y RP.

Duración: 30 a 45 minutos

Proceso paso a paso:

- Paso 1 Entréguele a l@s participantes dos tarjetas y pídale que escriban lo que más les gusto y lo que menos les gustó del Módulo Tres.
- Paso 2 Repase los resultados del ejercicio de expectativas de la primera sesión y compárelos con el nuevo juego de tarjetas. Dependiendo del tiempo, el/la facilitador(a) puede pedirle a 3-5 participantes que expliquen sus tarjetas (primera y segunda), y que destaquen las razones por las que se cumplieron o no se cumplieron sus expectativas.
- Paso 3 Resuma los resultados.
- Paso 4 Agradezca a l@s participantes por su colaboración y activa participación.



GLOSARIO

- Programa.** La organización de actividades, proyectos, procesos o servicios que se unen para lograr políticas específicas. Por lo general consiste de varios proyectos.
- Proyecto.** Se puede entender sobre todo como una solución al problema. Es más específico y detallado, con una variedad de recursos y actividades que se unen para generar un resultado definido.
- Ciclo del proyecto.** Las etapas iterativas en el desarrollo de un proyecto.
- Puntos de Entrada.** Término usado en este modulo para referirse a las áreas o ámbitos estratégicos en el ciclo del proyecto, donde se puede introducir, integrar o lograr la transversalización del enfoque de género.
- Datos desagregados por sexo o género.** Colección de datos sobre mujeres y hombres, relacionados a todos los aspectos de sus funciones.
- Indicadores sensibles al género.** Indicadores que pueden seguir y medir los cambios, relacionados con género, a lo largo del tiempo.
- Indicadores cuantitativos.** Indicadores que miden cantidades.
- Indicadores cualitativos.** Indicadores que miden las opiniones y percepción de la gente.
- Perspectiva de género.** La creación de estrategias para cambiar las relaciones desiguales de las mujeres y de los hombres en cuanto a los recursos, derechos y toma de decisiones.
- Asuntos / inquietudes de género.** Asuntos, inquietudes y problemas que surgen de los diferentes roles que juegan las mujeres y los hombres.
- Cuenca.** El agua extraída de un sistema hidrográfico. Por lo general, la cuenca se asocia con sistemas de bosques y ríos.
- Barangay.** La unidad política y ejecutora más pequeña, de políticas, planes, programas y actividades gubernamentales. (En el contexto de las Filipinas.)
- Enfoque con base en la comunidad.** Un enfoque para implementar programas y proyectos medioambientales y de recursos naturales, usando la comunidad como principal cuerpo ejecutor.
- Reforestación.** La siembra de árboles en zonas que anteriormente estuvieron cubiertas de árboles.
- Agroforestal.** Un enfoque de gestión de la tierra para maximizar el uso de la tierra, sembrando simultáneamente árboles y cultivos agrícolas.
- Necesidades prácticas de género.** Se trata de lo que necesitan las mujeres y los hombres para desempeñar sus roles actuales, efectiva y eficazmente.
- Necesidades estratégicas de género.** Se preocupan por cambiar la posición subordinada de la mujer en la sociedad.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- A Guidebook on Gender Mainstreaming (2001) CIDA-NCRFW, Manila, Philippines.
- Engelhard, Eva, Karin Oswald (1995) Toolbox for Gender-sensitive Participatory Extension Approaches in the Philippines and elsewhere. WIDAP-RP German Technical Cooperation Project.
- Guidelines for Developing and Implementing Gender-responsive Programs and Projects (1993) CIDA-NCRFW, Manila, Philippines.
- Handbook of Gender-responsive Participatory Tools for Community-Based Forest Management (1999) CIDA-DENR GAD Focal Point System, Diliman, Quezon City, Philippines
- Ilo, Jeanne (1988) Gender Issues in Rural Development: A Workshop Report (Quezon City, Ateneo de Manila University).
- Li, Tania Murray (1993) Gender Issues in community-Based Resources Management: Theories, Applications and Philippine Case Studies. CIDA and ERMP, College, Laguna, Philippines.
- Osterhaus, Julianne, and Water Salzer (1995) Gender-Differentiation throughout the Project Cycle: Pointers for Planning, Monitoring and Evaluation. GTZ. Eschborn.
- Rojas, Mary (1993) Integrating Gender Considerations in FAO Forestry Projects. FAO, Rome.
- Torres, Amaryllis T., Rosario del Rosario and Rosalinda Pineda-Ofreneo (1994) Making the Bureaucracy Gender-Responsive: A Source Book for advocates, planners and implementers. United Nations Fund for Women and NCRFW. Manila, Philippines.
- UNDP Gender in Development Program. Learning and Information Pack. Gender Mainstreaming. Program and Project Entry Points (2001)
- Wong, Monica S., Wendy Wakeman and Anjana Bhushan (1996) Toolkit on Gender in Water and Sanitation. UNDP-World Bank Water and Sanitation Program. Washington, D.C.
- Maharaj, Niala (2003) The Gender Approach to Water Management: Lessons Learnt Around the Globe Published for Gender and Water Alliance by WEDC, Loughborough University, UK: ISBN 1 84380 020
- Derbyshire, Helen (2003) Gender Manual: A Practical Guide for Development Policy Makers and Practitioners Social Development DFID
- Poverty Reduction and IWRM TEC Background Paper No. 8 (2003) Global Water Partnership Stockholm.